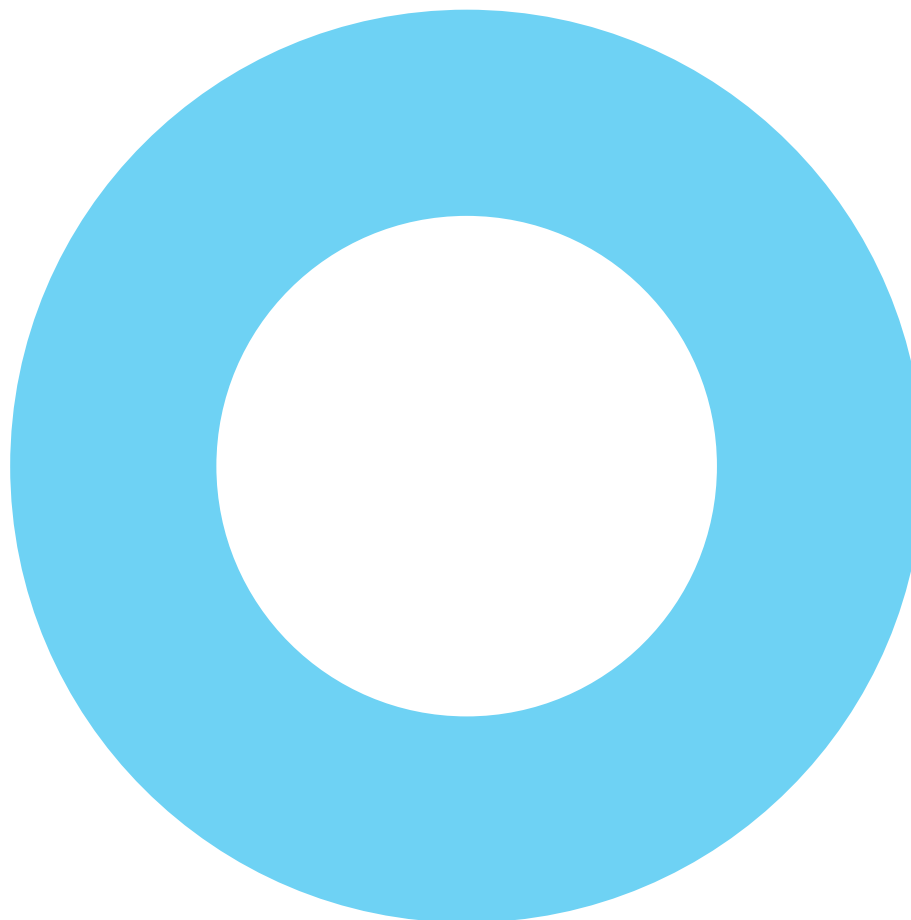


LOOP CIRCLE LIGHT #136



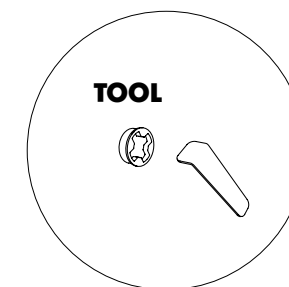
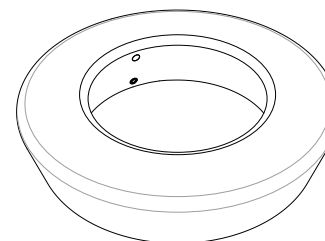
GB
DK/DE/ES/FR

INDEX:	PAGE
Item list	02
Vareliste/Artikelliste/ Lista de artículos/ Liste d'articles.....	02
Loop Circle Light Information.....	03
Loop Circle Light Información.....	03
Components.....	04
Komponenter/Komponenten/Componentes/Composantes.....	04
Mounting and Installation.....	05
Montage og installation/ Montage und Installation/.....	05
Montaje e instalación/ Montage et Installation.....	05
Replacing the Light Tube.....	08
Afmontering og udsiftning af lysslange / Austausch der Lichtröhre.....	08
Reemplazo del Tubo de Luz / Remplacement du Tube Lumineux.....	08
B2 - Ground Fixation.....	11
Nedgravning/Bodenbefestigung/ Fijación al Suelo / Fixation au Sol.....	11
B3 - Surface Fixation.....	11
Overflademontering/ Oberflächenmontage/ Superficie Montanosa/ Montage en Saillie.....	11
R1 - rubber FEET.....	12
Gummifødder/ GummifüÙe/ Patas de Goma/ Pieds en Caoutchouc.....	12

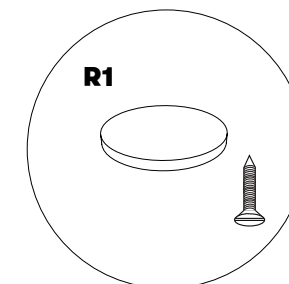
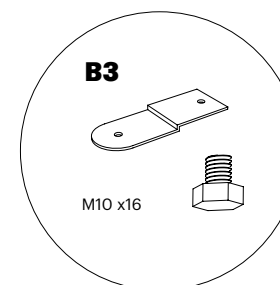
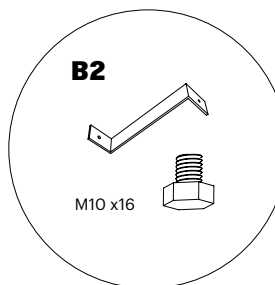
..

ITEM LIST
ELEMENTLISTE/ARTIKELLISTE
LISTA DE ARTICULOS/ LISTE DES ARTICLES

#136 LOOP CIRCLE LIGHT



TO BE ORDERED
SKAL BESTILLES/ZU BESTELLEN/POR ORDENAR/À COMMANDER



LOOP CIRCLE LIGHT INFORMATION Loop Circle Light Información

GB
Inside the Loop Circle Light a 4m CE-approved LED light tube (Duralight, halogen white) is mounted making the material glow in the dark.

Loop Circle Light is supplied with an access hatch in the bottom for possible replacement of the light tube.

Loop Circle Light comes fully assembled with a switch box for connecting 230V power supply directly.

Watt consumption is only 18W.

The light tube has a lifespan of minimum 20.000 hours ~ 6 years.

The light does not glow through very dark material colors like dark green and black. Therefore it is recommended to choose colors like red, yellow and orange.

DK
Indvendigt i Loop Circle Light er monteret en 4m CE-godkendt LED-lysslange (Duralight, halogenhvid), så materialet gløder i mørket.

Der er en adgangsluge i bunden til installation og evt. udskiftning af lysslange.

Leveres færdigmonteret med indbygget til- og omkoblingsboks, som kan tilsluttes 230V direkte. Wattforbruget er på kun 18W.

Lysslangen har en levetid på min. 20.000 timer ~ min. 6 år.

Lyset trænger ikke igennem meget mørke materialer som mørkegrøn og sort. Derfor anbefales at vælge farver som rød, gul og orange.

DE

Im Inneren des Loop Light ist ein 4 m langer, CE-geprüfter LED-Lichtschlauch (Duralight, Halogenweiß) montiert, der das Material im Dunkeln leuchten lässt.

Loop Circle Light wird mit einer Zugangsklappe an der Unterseite für einen möglichen Austausch der Lichtröhre geliefert.

Loop Circle Light wird komplett montiert mit einem Schaltkasten zum direkten Anschluss der 230-V-Stromversorgung geliefert.

Der Wattverbrauch beträgt nur 18W.

Die Leuchtröhre hat eine Lebensdauer von mindestens 20.000 Stunden ~ 6 Jahren.

Das Licht leuchtet nicht durch sehr dunkle Materialfarben wie Dunkelgrün und Schwarz. Daher empfiehlt es sich, Farben wie Rot, Gelb und Orange zu wählen.

ES

Dentro de Loop Circle Light se monta un tubo de luz LED de 4 m con aprobación CE (Duralight, halógeno blanco) que hace que el material brille en la oscuridad.

Loop Circle Light se suministra con una trampilla de acceso en la parte inferior para posible reemplazo del tubo de luz.

Loop Circle Light viene completamente ensamblado con una caja de interruptores para conectar directamente la fuente de alimentación de 230 V.

El consumo de vatios es de sólo 18W.

El tubo de luz tiene una vida útil mínima de 20.000 horas ~ 6 años.

La luz no brilla a través de materiales de colores muy oscuros como el verde oscuro y el negro. Por eso se recomienda elegir colores como rojo, amarillo y naranja.

FR

À l'intérieur du Loop Circle Light, un tube lumineux LED de 4 m approuvé CE (Duralight, blanc halogène) est monté, ce qui fait briller le matériau dans l'obscurité.

Loop Circle Light est fourni avec une trappe d'accès dans le bas pour un éventuel remplacement du tube lumineux.

Loop Circle Light est livré entièrement assemblé avec un boîtier de commutation pour connecter directement l'alimentation 230 V.

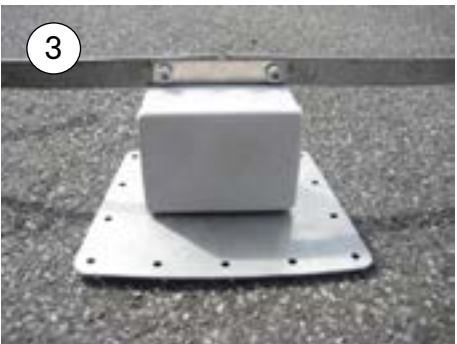
La consommation en watts n'est que de 18 W.

Le tube lumineux a une durée de vie d'au moins 20 000 heures ~ 6 ans.

La lumière ne brille pas à travers des couleurs de matériaux très sombres comme le vert foncé et le noir. Il est donc recommandé de choisir des couleurs comme le rouge, le jaune et l'orange.

COMPONENTS

KOMPONENTER/KOMPONENTEN/COMPONENTES/COMPOSANTES

**GB**

1. Inside the Loop Circle Light a LED light tube is fitted and fixed to a stainless steel ring.
2. The steel ring is fixed to three brackets inside the Loop and the switch box is attached one of the brackets.
3. The switch box (LK Box U9-M 2.5, IP55) measuring 100mm x 70mm allows electric loops / coupling of power. The rubber power cable (HO5RN-F 2x1) for the light tube is connected to the switch box.
4. Two rubber grommets (Thormann TET 10-14) fitted in the switch box bracket allows the power cable connection to the switch box. The brackets are fixed to the bottom of the Loop Circle Light with self-tapping screws and sealed with a rubber profile.

DK

1. Indeni Loop er monteret en rustfri stålring med øjer, hvori en LEDlysslange er fastgjort og dermed fikseret.
2. Stålringen er fastgjort i Loop i tre punkter/beslag, hvor tilslutningsboksen sidder på det ene.
3. Tilslutningsboksen (LK Box U9-M 2.5, IP55) på 100x70mm muliggør sløjfning/overkobling. Gummikabel (HO5RN-F 2x1) fra lysslangen er ført ind i boksen.
4. I bundpladen sidder 2 stk. gummityller (Thorsmann TET 10-14), hvor installationskablet kan føres igennem. Bundpladerne er skruet fast i bunden med selvskærende skruer og tætnet med en gummiprofil.

DE

1. Im Inneren des Loop Light ist ein LED-Lichtschlauch angebracht und an einem Edelstahlring befestigt.
2. Der Stahling wird an drei Halterungen im Loop befestigt und der Schaltkasten wird an einer der Halterungen befestigt.
3. Die Schaltbox (LK Box U9-M 2,5, IP55) mit den Maßen 100mm x 70mm ermöglicht Stromschleifen / Stromeinkopplung. Das Gummi-Stromkabel (HO5RN-F 2x1) für den Lichtschlauch wird an die Schaltbox angeschlossen.
4. Zwei in der Schaltkastenhalterung angebrachte Gummityllen (Thormann TET 10-14) ermöglichen den Anschluss des Stromkabels an den Schaltkasten. Die Halterungen werden mit selbstschneidenden Schrauben an der Unterseite des Loop Light befestigt und mit einem Gummiprofil abgedichtet.

ES

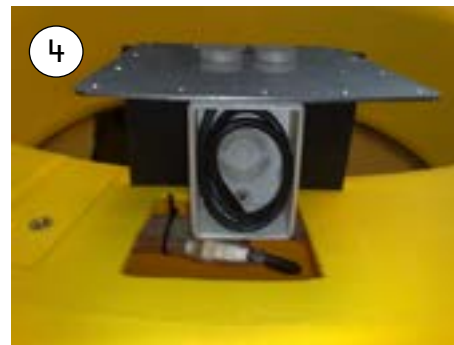
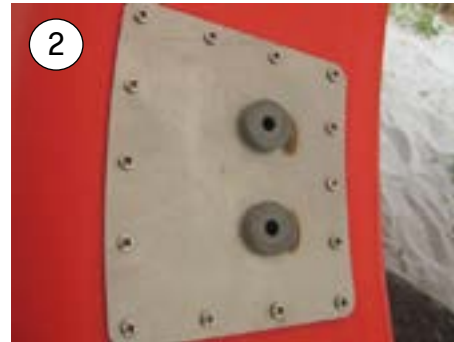
1. Dentro de Loop Light se coloca un tubo de luz LED y se fija a un anillo de acero inoxidable.
2. El anillo de acero se fija a tres soportes dentro del Loop y la caja del interruptor se fija a uno de los soportes.
3. La caja de interruptores (LK Box U9-M 2.5, IP55) de 100 mm x 70 mm permite bucles eléctricos/acoplamiento de potencia. El cable de alimentación de goma (HO5RN-F 2x1) para el tubo de luz está conectado a la caja de interruptores.
4. Dos arandelas de goma (Thormann TET 10-14) instaladas en el soporte de la caja de interruptores permiten la conexión del cable de alimentación a la caja de interruptores. Los soportes se fijan a la parte inferior de Loop Light con tornillos autorroscantes y se sellan con un perfil de goma.

FR

1. À l'intérieur du Loop Light, un tube lumineux LED est monté et fixé sur un anneau en acier inoxydable.
2. L'anneau en acier est fixé à trois supports à l'intérieur de la boucle et le boîtier de commutation est fixé à l'un des supports.
3. Le coffret électrique (LK Box U9-M 2.5, IP55) mesurant 100mm x 70mm permet des boucles électriques/couplage de puissance. Le câble d'alimentation en caoutchouc (HO5RN-F 2x1) pour le tube lumineux est connecté au boîtier de commande.
4. Deux passe-fils en caoutchouc (Thormann TET 10-14) installés dans le support du boîtier de commande permettent la connexion du câble d'alimentation au boîtier de commande. Les supports sont fixés au bas du Loop Light avec des vis autotaraudeuses et scellés avec un profilé en caoutchouc.

MOUNTING AND INSTALLATION

MONTAGE OG INSTALLATION/ MONTAGE UND INSTALLATION/
MONTAJE E INSTALACIÓN/ MONTAGE ET INSTALLATION

**GB**

INSTALLATION OF EXTERNALLY CABLE TO THE SWITCH BOX MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED ELECTRICIAN WHO MUST ENSURE THAT LOCAL RULES ARE COMPLIED WITH (EG INSURANCES).

1. Place Loop Circle Light upside down - remember to protect the seat area with cardboard / carpet or other gentle materials.
2. Remove the stainless steel bracket with its 2 rubber grommets by unscrewing the screws (photo 3).
3. Lift the bracket slightly so that the grey switch box appears. Then remove the plastic cover of the switch box (photo 4).
4. Connect the external power cable to the switch box through the rubber grommets. The external cable must be connected to the internal cable situated in a power clamp in the switch box.
5. Attach the plastic lid to the switch box and fasten the bracket to the bottom of the Loop Light. Remember the sealing rubber when fastening the brackets.
6. Test if the light tube is working.
7. Mount the fixation brackets in the three M10 thread inserts if ground fixation is required.
8. Turn the Loop Circle Light.
9. Fix the power cable to the ground.
10. Fix Loop Circle Light to the ground using the fixation brackets if ground fixation is required.

ATTENTION: LOOP CIRCLE LIGHT CAN NOT BE FILLED WITH WATER OR SAND!

DK

INSTALLATION AF EKSTERNT KABEL I TILSLUTNINGSBOKSEN SKAL UDFØRES AF AUT. EL-INSTALLATØR, SOM SKAL SIKRE SIG, AT DE LOKALE GÆLDENDE REGLER OVERHOLDES (EKS. FORSIKRINGER).

1. Loop lægges med bunden op – husk at beskytte siddefladen med pap/tæppe e.lign.
2. Afmonter det rustfri dæksel, hvori der er 2 gummibøsninger, ved at skrue skrueerne ud (foto 3).
3. Løft dækslet lidt, så den grå el-tilslutningsboks kommer til syne og afmonter plastdækslet af boksen (foto 4)
4. Monter det udefrakommende installationskabel gennem gummibøsningerne og tilslut installationskablet til den interne ledning i boksen i en klemrække.
5. Fastgør plastdæksel til boksen og fastgør dæksel til bunden af loop. Husk pakning igen.
6. Afprøv om lyset fungerer.
7. Monter montagebeslag i de 3 indstøbte M10 inserts.
8. Vend Loop'en om.
9. Fastgør installationskabel i terræn.
10. Fastgør Loop til terræn via montagebeslagene.

NB: LOOP MED LYS MÅ IKKE FYLDES MED VAND ELLER SAND!

DE

DIE INSTALLATION DER EXTERNEN KABEL ZUM SCHALTKASTEN MUSS VON EINEM AUTORISIERTEN ELEKTRIKER DURCHFÜHRT WERDEN, DER SICHERSTELLEN MUSS, DASS DIE ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN (Z. B. VERSICHERUNGEN) EINGEHALTEN WERDEN.

1. Stellen Sie das Loop Light verkehrt herum auf – denken Sie daran, den Sitzbereich mit Pappe/Teppich oder anderen sanften Materialien zu schützen.
2. Entfernen Sie die Edelstahlhalterung mit ihren 2 Gummitüllen, indem Sie die Schrauben lösen (Foto 3).
3. Heben Sie die Halterung leicht an, sodass der graue Schaltkasten sichtbar wird. Entfernen Sie anschließend die Kunststoffabdeckung des Schaltkastens (Foto 4).
4. Schließen Sie das externe Stromkabel durch die Gummitüllen an den Schaltkasten an. Das externe Kabel muss mit dem internen Kabel verbunden werden, das sich in einer Stromklemme im Schaltkasten befindet.
5. Bringen Sie den Kunststoffdeckel am Schaltkasten an und befestigen Sie die Halterung an der Unterseite des Loop Light. Denken Sie bei der Befestigung der Halterungen an den Dichtungsgummi.
6. Testen Sie, ob die Lichtröhre funktioniert.
7. Montieren Sie die Befestigungsklammern in den drei M10-Gewindeeinsätzen, wenn eine Bodenbefestigung erforderlich ist.
8. Schalten Sie das Schleifenlicht ein.
9. Befestigen Sie das Stromkabel am Boden.
10. Befestigen Sie das Loop Light mit den Befestigungsklammern am Boden, wenn eine Bodenbefestigung erforderlich ist.

ACHTUNG: LOOP LIGHT KANN NICHT MIT WASSER ODER SAND GEFÜLLT WERDEN!

ES

LA INSTALACIÓN DEL CABLE EXTERNO A LA CAJA DE INTERRUPTORES DEBE SER REALIZADA POR UN ELECTRICISTA AUTORIZADO QUE DEBE GARANTIZAR QUE SE CUMPLAN LAS NORMAS LOCALES (POR EJEMPLO, SEGUROS).

1. Coloque Loop Light boca abajo; recuerde proteger el área del asiento con cartón/alfombra u otros materiales suaves.
2. Retire el soporte de acero inoxidable con sus 2 arandelas de goma desatornillando los tornillos (foto 3).
3. Levante ligeramente el soporte para que aparezca la caja de interruptores gris. Luego retire la tapa de plástico de la caja de interruptores (foto 4).
4. Conecte el cable de alimentación externo a la caja de interruptores a través de los ojales de goma. El cable externo debe conectarse al cable interno situado en una pinza de alimentación en la caja de interruptores.
5. Coloque la tapa de plástico en la caja del interruptor y fije el soporte a la parte inferior de Loop Light. Recuerde la goma selladora al fijar los soportes.
6. Pruebe si el tubo de luz está funcionando.
7. Monte los soportes de fijación en los tres insertos de rosca M10 si se requiere fijación al suelo.
8. Encienda la luz de bucle.
9. Fijar el cable de alimentación al suelo.
10. Fije Loop Light al suelo utilizando los soportes de fijación si se requiere fijación al suelo.

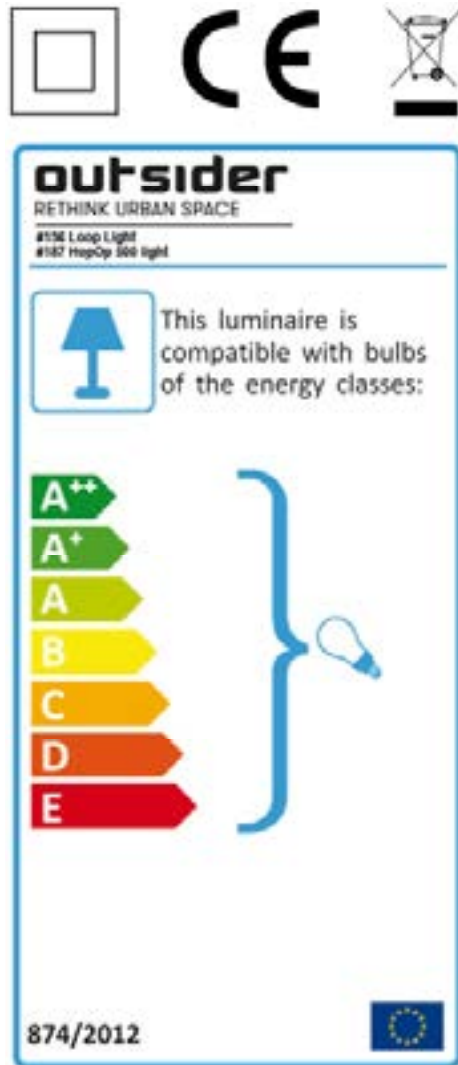
ATENCIÓN: ¡LA LOOP LIGHT NO SE PUEDE LLENAR CON AGUA O ARENA!

FR

L'INSTALLATION DU CÂBLE EXTERNE AU COFFRET ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ QUI DOIT S'ASSURER QUE LES RÈGLES LOCALES SONT RESPECTÉES (PAR EXEMPLE ASSURANCES).

1. Placez Loop Light à l'envers - n'oubliez pas de protéger la zone du siège avec du carton/moquette ou d'autres matériaux doux.
2. Retirez le support en inox avec ses 2 œillets en caoutchouc en dévissant les vis (photo 3).
3. Soulevez légèrement le support pour faire apparaître le boîtier de commande gris. Retirez ensuite le couvercle en plastique du boîtier électrique (photo 4).
4. Connectez le câble d'alimentation externe au boîtier de commutation à travers les œillets en caoutchouc. Le câble externe doit être connecté au câble interne situé dans une pince de puissance dans le coffret électrique.
5. Fixez le couvercle en plastique au boîtier de commutation et fixez le support au bas du Loop Light. N'oubliez pas le caoutchouc d'étanchéité lors de la fixation des supports.
6. Testez si le tube lumineux fonctionne.
7. Montez les supports de fixation dans les trois inserts filetés M10 si une fixation au sol est requise.
8. Allumez la lumière de la boucle.
9. Fixez le câble d'alimentation au sol.
10. Fixez Loop Light au sol à l'aide des supports de fixation si une fixation au sol est nécessaire.

ATTENTION : LOOP LIGHT NE PEUT PAS ÊTRE REMPLI D'EAU OU DE SABLE!

**GB****REPLACING THE LIGHT TUBE**

1. Disconnect the power source.
2. Dismantle the ground fixation and turn and place Loop Light upside down - remember to protect the seat area with cardboard / carpet or other gentle materials.
3. Unscrew the stainless steel bracket with the two rubber grommets from the bottom of Loop Light. Disconnect the power cable.
4. Unscrew the other two stainless steel brackets.
5. Dismantle the three brackets from the inner steel ring (with the light tube) by unscrewing the three screws fixing them together.
6. The steel ring and the attached light tube can now be pulled out through one of the holes in the Loop.
7. Dismantle the LED light tube and fasten a new LED light tube (strips can be used).
8. Install the steel ring and the newly attached LED light tube the same way as they were removed.
9. Connect the power cable from the LED light tube to the switch box before the brackets are fastened.

MAKE SURE THAT THE SEALS ARE INTACT ON THE 3 BRACKETS BEFORE FIXATION.

**DK
AFMONTERING/UDSKIFTNING AF LYSSLANGE**

1. Frakobl strømkilde.
2. Afmonter og vend Loop med bunden opad – husk at beskytte siddefladerne med pap/ tæppe e.lign.
3. Afmonter skruer i det rustfrie dæksel i bunden, hvor ledningen er monteret. Demonter ledningen.
4. Afmonter skruer i de to øvrige dæksler.
5. Frigør de tre dæksler ved at afmontere skruen, der fæstner dækslet til den store indvendige stålring, hvori LED-lysslangen er monteret.
6. Stålrings inkl. lysslangen kan nu trækkes ud gennem et af hullerne i Loop.
7. Afmonter LED-lysslangen og monter en ny i stålrings (evt. vha. strips).
8. Monter stålrings inkl. den nye LED-lysslange i Loop på samme måde som den blev afmonteret.
9. Tilslut kabel fra LED-lysslangen i tilslutningsboksen og tilslut tilgangskablet inden dækslet fastmonteres.

KONTROLLER OM PAKNINGERNE PÅ DE 3 DÆKSLER ER INTAKTE INDEN FASTGØRELSE.

**DE
AUSTAUSCH DER LICHTRÖHRE**

1. Trennen Sie die Stromquelle.
2. Entfernen Sie die Bodenbefestigung, drehen Sie das Loop Light um und stellen Sie es auf den Kopf. Denken Sie daran, den Sitzbereich mit Pappe/ Teppich oder anderen schonenden Materialien zu schützen.
3. Schrauben Sie die Edelstahlhalterung mit den beiden Gummitüllen von der Unterseite des Loop Light ab. Trennen Sie das Netzkabel.
4. Schrauben Sie die beiden anderen Edelstahlhalterungen ab.
5. Demontieren Sie die drei Halterungen vom inneren Stahlring (mit der Lichtröhre), indem Sie die drei Schrauben lösen, mit denen sie befestigt sind.
6. Der Stahlring und der daran befestigte Lichtschlauch können nun durch eines der Löcher in der Schlaufe herausgezogen werden.
7. Demontieren Sie die LED-Lichtröhre und befestigen Sie eine neue LED-Lichtröhre (Streifen können verwendet werden).
8. Installieren Sie den Stahlring und die neu angebrachte LED-Lichtröhre auf die gleiche Weise, wie sie entfernt wurden.
9. Schließen Sie das Stromkabel der LED-Leuchtröhre an den Schaltkasten an, bevor Sie die Halterungen befestigen.

STELLEN SIE VOR DER BEFESTIGUNG SICHER, DASS DIE DICHTUNGEN AN DEN 3 HALTERUNGEN INTAKT SIND.

ES REEMPLAZO DEL TUBO DE LUZ

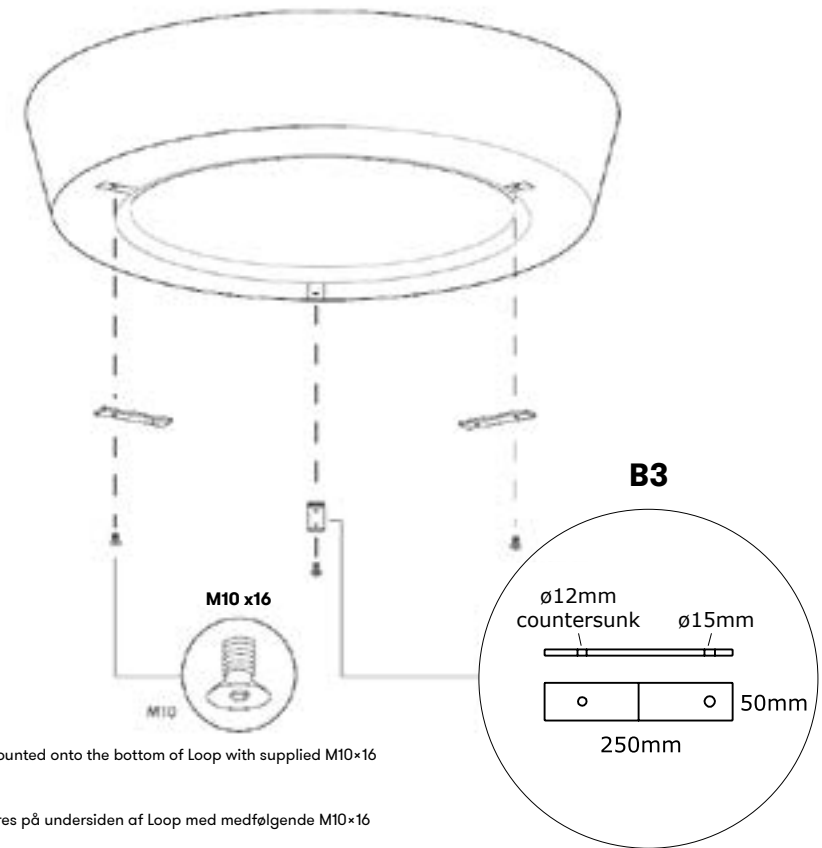
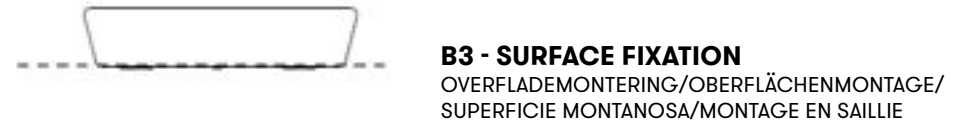
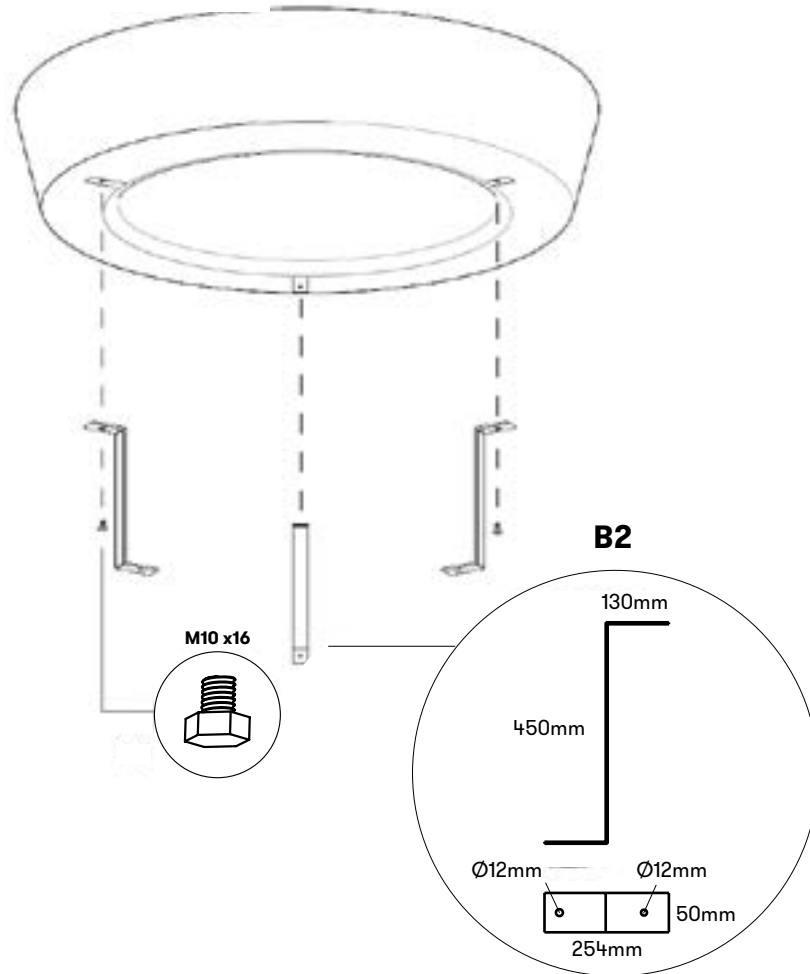
1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Desmonte la fijación al suelo, gire y coloque Loop Light boca abajo; recuerde proteger el área del asiento con cartón/alfombra u otros materiales suaves.
3. Desatornille el soporte de acero inoxidable con las dos arandelas de goma de la parte inferior de Loop Light. Desconecte el cable de alimentación.
4. Desatornille los otros dos soportes de acero inoxidable.
5. Desmontar los tres soportes del anillo de acero interior (con el tubo de luz) desatornillando los tres tornillos que los fijan entre sí.
6. Ahora se pueden sacar el anillo de acero y el tubo de luz adjunto a través de uno de los orificios del bucle.
7. Desmonte el tubo de luz LED y fije un tubo de luz LED nuevo (se pueden utilizar tiras).
8. Instale el anillo de acero y el tubo de luz LED recién colocado de la misma manera que los quitó.
9. Conecte el cable de alimentación del tubo de luz LED a la caja de interruptores antes de fijar los soportes.

ASEGÚRESE DE QUE LAS JUNTAS ESTÉN INTACTAS EN LOS 3 SOPORTES ANTES DE LA FIJACIÓN.

FR REPLACEMENT DU TUBE LUMINEUX

1. Débranchez la source d'alimentation.
2. Démontez la fixation au sol, retournez et placez Loop Light à l'envers - n'oubliez pas de protéger la zone du siège avec du carton/moquette ou d'autres matériaux doux.
3. Dévissez le support en acier inoxydable avec les deux œillets en caoutchouc du bas du Loop Light. Débranchez le câble d'alimentation.
4. Dévissez les deux autres supports en acier inoxydable.
5. Démontez les trois supports de la bague intérieure en acier (avec le tube lumineux) en dévissant les trois vis qui les fixent ensemble.
6. L'anneau en acier et le tube lumineux fixé peuvent maintenant être retirés à travers l'un des trous de la boucle.
7. Démontez le tube lumineux LED et fixez un nouveau tube lumineux LED (des bandes peuvent être utilisées).
8. Installez l'anneau en acier et le tube lumineux LED nouvellement fixé de la même manière qu'ils ont été retirés.
9. Connectez le câble d'alimentation du tube lumineux LED au boîtier de commutation avant de fixer les supports.

ASSUREZ-VOUS QUE LES JOINTS SONT INTACTS SUR LES 3 SUPPORTS AVANT LA FIXATION.



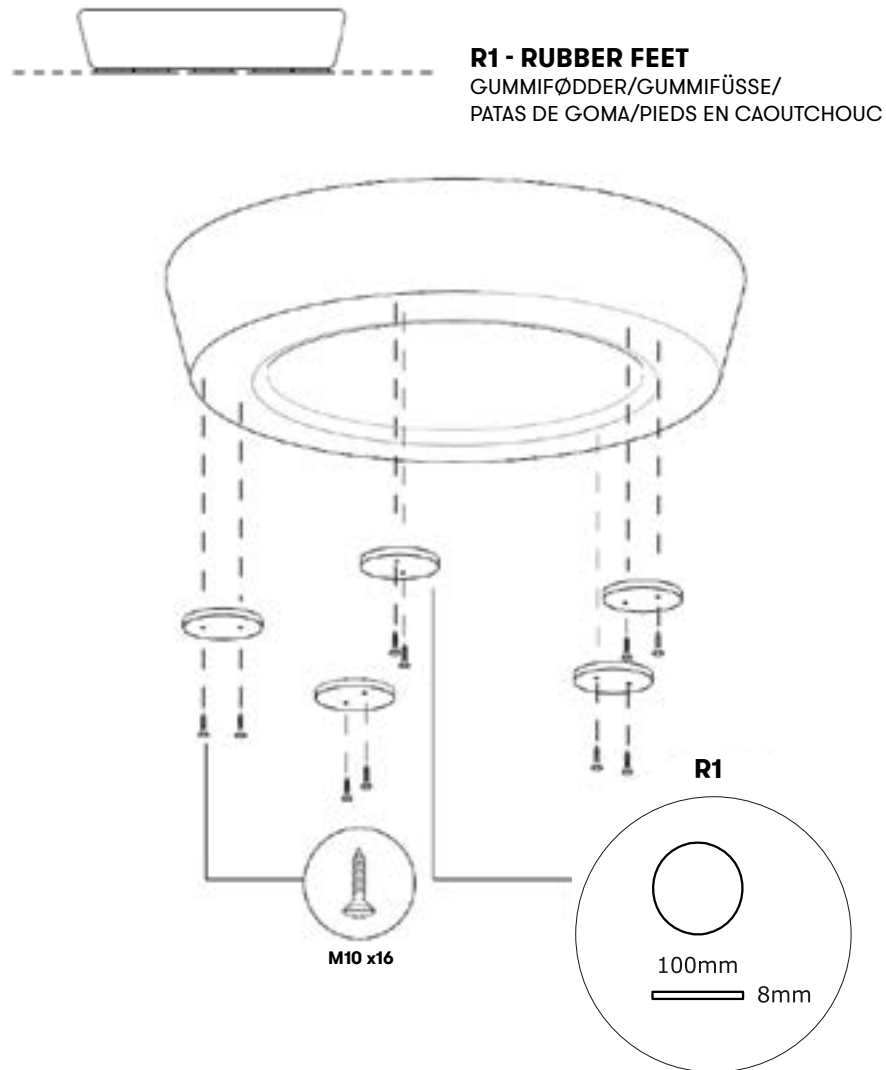
GB
 Each bracket is mounted onto the bottom of Loop with supplied M10×16 unbrako bolts.

DK
 Alle beslag monteres på undersiden af Loop med medfølgende M10×16 unbrako skruer.

DE
 Jede Halterung wird mit den mitgelieferten M10×16-Unbrako-Schrauben an der Unterseite des Loops montiert.

ES
 Cada soporte se monta en la parte inferior del Loop con los pernos de liberación M10×16 suministrados.

FR
 Chaque support est monté au bas du Loop avec les boulons unbrako M10×16 fournis.

**GB**

Each rubber foot is mounted with 2 screws. Loop is mounted with 5 rubber feet in total.

DK

Hver gummifod monteres med 2 skruer. Ialt monteres 5 gummifødder på hver Loop.

DE

Jeder Gummifuß wird mit 2 Schrauben befestigt. Loop ist mit insgesamt 5 Gummifüßen montiert.

ES

Cada pie de goma se monta con 2 tornillos. Loop se monta con 5 pies de goma en total.

FR

Chaque pied en caoutchouc est monté avec 2 vis. La boucle est montée avec 5 pieds en caoutchouc au total.